

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وبه نستعين

JORDAN ISLAMIC BANK
FOR
FINANCE AND INVESTMENT
Public Shareholding Limited Co.
(C. R. No. : 124)
Head Office



البنك الإسلامي الأردني
للتقويم والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
(سجل الشركات رقم ١٢٤)
الإدارة العامة

Ref. :

Date:

الرقم : ١١٧ / ٣٣٠٦٣
التاريخ : ٥ رجب ١٤٢٧ هـ

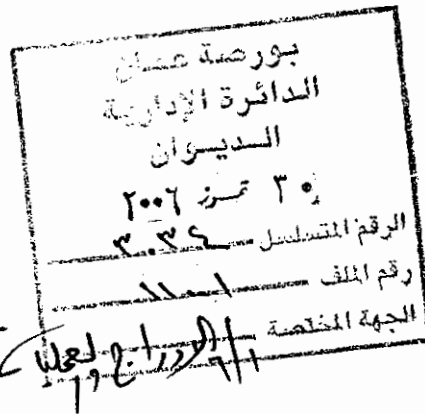
SEN I ANNUAL - S O I B - 31/7/2006 ٣٠ تموز ٢٠٠٦ م

السادة بورصة عمان المحترمين
عمان

تحية طيبة وبعد ،

أرفق لكم طيه البيانات المالية للبنك الإسلامي الأردني وتقرير مراجع
الحسابات للفترة المنتهية في ٣٠/٦/٢٠٠٦ .
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،

المدير العام



نسخة إلى :

- الدائرة المالية .

ح م / ١٥ / ٢٠٠٦ م

[Handwritten signature]

(2)

Phones 5666325 - 5677377
Fax 5666326 - 5684755
Telex : 21125 - 23993
P.O.Box 926225 Amman 11190 Jordan
Cable Address : Islambank

هاتف : ٥٦٦٦٣٢٥ - ٥٦٧٧٣٧٧
فاكس : ٥٦٦٦٣٢٦ - ٥٦٨٤٧٥٥
تلكس : ٢١١٢٥ - ٢٣٩٩٣
ص.ب. : ٩٢٦٢٢٥ عمان ١١١٩٠ الأردن
العنوان البرقي : اسلامبنك

إرنست ويونغ

٢٠٠٦
٢٠٠٦
٢٠٠٦

محاسبون قانونيون

صندوق بريد: ١١٤٠ عمان ١١١١٨
المملكة الأردنية الهاشمية

الى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
البنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية الموحدة للبنك الإسلامي الأردني للتمويل والاستثمار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وبيان الدخل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. والتي تم اعدادها وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني. ان هذه الإجراءات التي قمنا بها تشمل مراجعة بعض الحسابات وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني ولا تشمل كافة الإجراءات وفقا لمعايير المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، لذا فاننا لا نبدي رأيا في البيانات المالية المرفقة مأخوذة ككل.

ان البيانات المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ قد تم تدقيقها من قبل مدقق آخر والذي أبدى رأيا غير متحفظ حولها بتاريخ ٩ شباط ٢٠٠٦. كذلك فان البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥ قد تم مراجعتها من قبل مدقق آخر والذي أبدى رأيا غير متحفظ بتاريخ ٢١ تموز ٢٠٠٥.

استناداً الى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يتبين لنا أية أمور جوهرية تجعلنا نعتقد ان البيانات المالية المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسبما تقرره الهيئة الشرعية للبنك، وطبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية

كما هو مبين في إيضاح (٢) فقد وافق البنك المركزي الأردني على تعديل خطة البنك للتحويل إلى مبدأ الاستحقاق في تحقيق أرباح المراجحات الممولة بالدينار الأردني من حسابات الأموال الداخلة في الاستثمار والتي تبدأ في عام ٢٠٠٤ وتنتهي في عام ٢٠٠٨.

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣٠ تموز ٢٠٠٦

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
الميزانية العامة الموحدة كما في 30 حزيران 2006

بيان 1

	30 حزيران 2006	31 كانون الاول 2005
ايضاح	دينار اردني	دينار اردني مدققة
الموجودات		
نقد وارصدة لدى بنوك مركزية	528,386,549	502,414,400
ارصدة وحسابات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية	128,388,979	165,020,180
أوراق مالية للمتاجرة	325,910	-
ذمم عملاء	1,252,550	-
قروض حسنة	7,595,321	6,093,054
الذمم والتمويل والاستثمار		
ذمم بيوع مزجلة	458,189,853	392,016,778
تمويل مشاركة	12,703,223	12,437,743
استثمارات سلعية لصالح حسابات الاستثمار المشترك	65,311,104	78,238,608
اوراق مالية - متاحة للبيع	39,149,770	42,649,874
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	21,436,412	28,314,330
استثمارات في التأجير	23,721,898	10,216,129
استثمارات في عقارات	30,770,234	27,400,964
استثمارات في المحافظ الاستثمارية	40,000,000	40,000,000
استثمارات اخرى (محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق)	13,876,985	14,283,983
مجموع الذمم والتمويل والاستثمار	705,159,479	645,558,409
ينزل : صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار	(27,951,934)	(30,901,069)
صافي الذمم والتمويل والاستثمار	677,207,545	614,657,340
استثمارات البنك الذاتية	2,397,965	5,029,617
موجودات ثابتة بالصافي	11,895,001	11,787,209
موجودات اخرى	9,951,195	15,572,238
مجموع الموجودات	1,367,401,015	1,320,574,038
المطلوبات وحقوق اصحاب حسابات الاستثمار المشترك وحقوق المساهمين		
المطلوبات		
الحسابات الجارية للبنوك والمؤسسات المصرفية	28,396,600	47,717,105
حسابات العملاء الجارية وتحت الطلب (أمانة)	386,888,228	351,231,797
تأمينات نقدية	16,790,595	12,402,379
مخصصات متنوعة	3,464,675	3,761,625
مطلوبات اخرى	6,559,495	4,448,997
مخصص ضريبة الدخل	3,707,990	6,558,907
مجموع المطلوبات	445,807,583	426,120,810
حسابات الاستثمار المطلقة للعملاء	828,629,355	804,448,367
احتياطي القيمة العادلة للاستثمار في العقارات	4,268,781	3,013,607
احتياطي القيمة العادلة للاستثمار في الاسهم	9,712,224	17,562,616
مجموع المطلوبات وحقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	1,288,417,943	1,251,145,400
حقوق المساهمين		
رأس المال المصرح	65,000,000	40,000,000
رأس المال المكتتب به والمدفوع	50,000,000	40,000,000
احتياطي قانوني	11,331,955	11,331,955
احتياطي اختياري	1,594,842	4,594,842
احتياطيات اخرى	3,011,895	3,011,895
احتياطي القيمة العادلة لاستثمارات البنك الذاتية	-	105,166
ارباح مدورة	3,384,780	10,384,780
ارباح الفترة	9,659,600	-
مجموع حقوق المساهمين	78,983,072	69,428,638
مجموع المطلوبات وحسابات الاستثمار المطلقة وحقوق المساهمين	1,367,401,015	1,320,574,038
الاستثمارات المقيمة	66,088,154	66,857,720
سندات المقارضة	164,312,309	159,135,238

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

المدير العام
[موقع]

المستوى
محاسبون
عمان - الارض

رئيس مجلس الادارة
[موقع]

رئيس مجلس الادارة

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان الدخل الموحد للفترة المنتهية في 30 حزيران 2006

بيان ب

		30 حزيران 2006	30 حزيران 2005
	ايضاح	دينار اردني	دينار اردني
الايادات			
ايادات ذمم البيوع	28	24.167.075	17.950.469
ايادات التمويلات	29	134.319	132.338
ايادات الاستثمارات	30	8.527.928	10.679.636
		32.829.322	28.762.443
ينزل : عائد أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة		(14.431.102)	(12.361.489)
حصة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار	15	(3.282.932)	(4.314.366)
		15.115.288	12.086.588
الرصيد ويمثل :			
نصيب البنك من دخل الاستثمارات المطلقة			
بصفته مضارباً ورب مال			
يضاف: ايادات الخدمات المصرفية	32	3.896.006	3.985.672
دخل البنك من الاستثمارات الذاتية		117.990	177.026
نصيب البنك من دخل الاستثمارات المقيدة بصفته مضارباً	33	257.953	178.082
نصيب البنك من دخل المحافظ الاستثمارية (مندات المقرضة)	34	1.559.170	1.746.572
بصفته مضارباً			
ايادات تشغيلية اخرى	35	1.343.131	1.087.746
صافي الايرادات التشغيلية		22.289.538	19.261.686
المصروفات			
ينزل : نفقات الموظفين	36	(5.440.336)	(4.627.977)
مصاريف تشغيلية اخرى	37	(2.759.065)	(2.131.595)
استهلاكات واطفاءات	38	(610.152)	(686.093)
(خسائر) بيع اسهم		(62.178)	-
مجموع المصروفات التشغيلية		(8.871.731)	(7.445.665)
الدخل التشغيلي قبل المكاسب (الخسائر) غير المتحققة		13.417.807	11.816.021
مكاسب (خسائر) غير محققة في تقويم الاستثمارات		(50.217)	(48.523)
الربح قبل الضريبة		13.367.590	11.767.498
ينزل : ضريبة الدخل	24	(3.707.990)	(3.191.161)
ربح الفترة بعد الضريبة		9.659.600	8.576.337
		فلس/دينار	فلس/دينار
الربح للسهم الواحد	39	0,194	0,214

لم يتم احتساب رسوم الجامعات الاردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم المهني والتدريب التقني ومكافأة أعضاء مجلس الادارة كون هذه البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية .

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار
شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للفترة المنتهية في 30 حزيران 2006

(بيان ج)

المجموع	ربح الفترة	ارباح مقترح توزيعها	الارباح المدورة	احتياطي القيمة العادلة لاستثمارات البنك الذاتية	الاحتياطيات الاخرى	الاحتياطي الاختياري	الاحتياطي القانوني	رأس المال المدفوع	
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	
58,236,793	-	2,000,000	1,337,361	-	3,011,895	2,575,212	9,312,325	40,000,000	الرصيد في 31 كانون الاول 2004
8,576,337	8,576,337	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(2,000,000)	-	(2,000,000)	-	-	-	-	-	-	ارباح موزعة
64,813,130	8,576,337	-	1,337,361	-	3,011,895	2,575,212	9,312,325	-	الرصيد في 30 حزيران 2005
69,428,639	-	-	10,384,780	105,166	3,011,895	4,594,842	11,331,955	40,000,000	الرصيد في 31 كانون الاول 2005
9,659,600	9,659,600	-	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
(105,166)	-	-	-	(105,166)	-	-	-	-	احتياطي القيمة العادلة
-	-	-	(7,000,000)	-	-	(3,000,000)	-	10,000,000	ارباح موزعة (اسهم مجانية)
78,983,072	9,659,600	-	3,384,780	-	3,011,895	1,594,842	11,331,955	50,000,000	الرصيد في 30 حزيران 2006

أوليفست وشركاه
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن



لقد تم اجراء توزيعات للاحتياطيات كرون البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

البنك الاسلامي الاردني للتمويل والاستثمار

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية الموحد للفترة المنتهية في 30 حزيران 2006

بيان د

	30 حزيران 2006	30 حزيران 2005
ايضاح	دينار اردني	دينار اردني
التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
ربح الفترة	13,367,590	11,767,498
التعديلات :		
استهلاكات واطفاءات	610,152	686,093
صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار	3,282,932	4,314,366
مكاسب (خسائر) غير محققة في تقويم الاستثمارات	50,217	48,523
تأثير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه	(284,666)	(166,227)
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	17,026,225	16,650,253
الزيادة (النقص) في الموجودات		
نم ببيع مؤجلة	(66,173,075)	(41,635,661)
تمويلات مشاركة	(265,480)	(216,511)
التغير في ذمم عملاء الوساطة	(1,252,550)	-
التغير في أوراق مالية متاجرة	(325,910)	-
استثمارات في بضائع و سلع	12,927,504	(69,800,919)
التغير في أوراق مالية للاستثمار	(1,051,693)	(276,852)
استثمارات في التأجير	(13,505,769)	(836,935)
استثمارات في عقارات	(2,175,421)	(1,126,059)
استثمارات في المحافظ الاستثمارية	-	(7,304,000)
استثمارات اخرى	406,998	2,476,578
استثمارات البنك الذاتية	2,476,269	(1,203,993)
موجودات اخرى	5,621,043	1,263,285
قروض حسنة	(1,502,267)	(1,182,113)
الزيادة (النقص) في المطلوبات		
حسابات جارية وتحت الطلب (أمانة)	35,656,431	35,813,507
تأمينات نقدية	4,388,216	(1,684,523)
مطلوبات اخرى	2,110,498	5,929,410
مخصصات متنوعة	(296,950)	(45,651)
حقوق اصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	24,180,988	26,397,598
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة	18,245,057	(36,782,586)
ضريبة الدخل المدفوعة	(9,150,326)	(2,489,291)
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل	9,094,731	(39,271,877)
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار		
التغير في الموجودات الثابتة	(717,944)	(179,626)
صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار	(717,944)	(179,626)
التدفق النقدي من عمليات التمويل		
ارباح موزعة على المساهمين	-	(2,000,000)
صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار	-	(2,000,000)
تأثير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه	284,666	166,227
صافي الزيادة في النقد وما في حكمه	8,661,453	(41,285,276)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	619,717,475	570,032,047
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	628,378,928	528,746,771

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها
لاست و سونج
 محاسب قانوني
 عمان - الأردن